SAMPLING/ANALYSIS APPLICATION FOR MOVABLE AND IMMOVABLE MONUMENTS AND ARCHAEOLOGICAL MATERIAL

ΑΙΤΗΣΗ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ / ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
ΜΝΗΜΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΝ ΓΕΝΕΙ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

|  |  |
| --- | --- |
| To[[1]](#footnote-1)Προς |  |
| Date:Ημερομηνία*:* |  |

APPLICANT’S DETAILS

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΟΥΝΤΟΣ

|  |  |
| --- | --- |
| Name and SurnameΟνοματεπώνυμο |  |
| Position Ιδιότητα |  |
| Institution Φορέας |  |
| Contact details (Address / Email / Telephone)Στοιχεία Επικοινωνίας |  |

RESEARCH FRAMEWORK (R.F.)

ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ (Ε.Π.)

|  |  |
| --- | --- |
| [ ]  Study-Academic ResearchΕκπαιδευτική - Ακαδημαϊκή Έρευνα | [ ]  Research ProgrammeΕρευνητικό πρόγραμμα |
| [ ]  Object/Monument ConservationΣυντήρηση μνημείου/αντικειμένου | [ ]  Indivivual researchΜεμονωμένη έρευνα |
| [ ]  Study for Restoration or Conservation worksΕκπόνηση μελέτης για έργα Αναστήλωσης – Συντήρησης/Αποκατάστασης |
| [ ]  Other  | Άλλο |
| Brief description of R.F.: Συνοπτική περιγραφή Ε.Π. |  |

ARCHAEOLOGICAL / HISTORICAL DOCUMENTATION

Immovable monuments

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ/ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ ΜΝΗΜΕΙΟΥ

Ακίνητα Μνημεία

|  |  |
| --- | --- |
| Name of site / excavationΟνομασία |  |
| LocationΓεωγραφική θέση |  |
| Dating of siteΧρονολόγηση |  |
| Relevant Service of the Hellenic Ministry of Culture Αρμόδια Υπηρεσία ΥΠΠΟΑ |  |

Movable monuments

Κινητά Μνημεία

|  |  |
| --- | --- |
| Site of origin/excavationΤόπος προέλευσης-εύρεσης / ανασκαφή |  |
| Dating[[2]](#footnote-2) Χρονολόγηση |  |
| Relevant Hellenic Ministry of Culture ServiceΑρμόδια Υπηρεσία ΥΠΠΟΑ |  |
| [ ]  Object in storage 🡪 LocationΑποθηκευμένο 🡪 Χώρος φύλαξης |  |
| Accession/Registration number (if available)[[3]](#footnote-3):Αριθμός καταλόγου/καταγραφής (αν υπάρχει) |  |

ANALYSES[[4]](#footnote-4)

1. Analysis requiring sampling

ΑΝΑΛΥΣΕΙΣ

 Α. Ανάλυση με λήψη δείγματος

|  |  |
| --- | --- |
| Analytical technique (add acronym if available)Τεχνική ανάλυσης(Λατινική συντομογραφία εάν υπάρχει) |  |
| Material to be sampled (e.g. textile)Υλικό προς ανάλυση (π.χ. ύφασμα) |  |
| Number of samples Αριθμός δειγμάτων |  |
| Sample size / quantityΜέγεθος-Ποσότητα δείγματος |  |
| Sampling point / areaΘέση λήψης δείγματος |  |
| [ ]  Sampling where object is keptΔειγματοληψία στο χώρο φύλαξης | [ ] Needs to be transportedΜεταφορά αλλού | [ ]  In Situ |
| Justification for need of transportΑιτιολόγηση ανάγκης για μεταφορά |  |
| Sampling methodΤεχνική δειγματοληψίας |  |
| Sample preparationΠροετοιμασία δείγματος |  |
| Method of analysis [ ]  Destructive [ ]  Non-destructiveΜέθοδος ανάλυσης Καταστρεπτική Μη-καταστρεπτική |
| Institution to perform the analysisΊδρυμα-Φορέας ανάλυσης |  |
| Laboratory – Person in chargeΕργαστήριο - Υπεύθυνος εργαστηρίου |  |
| Contact details (Address / Email / Telephone)Στοιχεία Επικοινωνίας |  |

1. Analysis that does not require sampling but causes and/or necessitates surface alteration

Ανάλυση χωρίς λήψη δείγματος αλλά προϋποθέτει επέμβαση ή προκαλεί αλλοίωση στο υλικό

|  |  |
| --- | --- |
| Analytical technique (add acronym if available)Τεχνική ανάλυσης(Λατινική συντομογραφία εάν υπάρχει) |  |
| Material to be sampled (e.g. textile)Υλικό προς ανάλυση (π.χ. ύφασμα) |  |
| Number of replicatesΑριθμός μετρήσεων |  |
| Analysis point/areaΘέση λήψης μετρήσεων |  |
| Institution to perform the analysisΊδρυμα-Φορέας ανάλυσης |  |
| Laboratory – Person in chargeΕργαστήριο - Υπεύθυνος εργαστηρίου |  |
| Contact details (Address / Email / Telephone)Στοιχεία Επικοινωνίας |  |

1. Analysis with non-invasive techniques (e.g. stereomicroscope, p-XRF, 3D scan, etc.)

Εξέταση-ανάλυση με μη επεμβατικές τεχνικές

|  |  |
| --- | --- |
| Analytical technique (add acronym if available)Τεχνική ανάλυσης(Λατινική συντομογραφία εάν υπάρχει) |  |
| Material to be sampled (e.g. textile)Υλικό προς ανάλυση (π.χ. ύφασμα) |  |
| Number of replicatesΑριθμός μετρήσεων |  |
| Analysis point/areaΘέση λήψης μετρήσεων |  |
| Institution to perform the analysisΊδρυμα-Φορέας ανάλυσης |  |
| Laboratory – Person in chargeΕργαστήριο - Υπεύθυνος εργαστηρίου |  |
| Contact details (Address / Email / Telephone)Στοιχεία Επικοινωνίας |  |

SCOPE OF ANALYSES

ΣΤΟΧΟΣ ΑΝΑΛΥΣΕΩΝ

|  |  |
| --- | --- |
| [ ]  State of preservation assessmentΕκτίμηση κατάστασης διατήρησης | [ ]  Conservation treatment selectionΕπιλογή επεμβάσεων συντήρησης |
| [ ]  Provenance Προσδιορισμός προέλευσης | [ ]  Material identificationΤαυτοποίηση υλικού/σύσταση |
| [ ]  Construction technologyΠροσδιορισμός τεχνολογίας κατασκευής | [ ]  DatingΧρονολόγηση |
| [ ]  Past conservation identification / monitoringΠαρακολούθηση- έλεγχος προηγ. επεμβάσεων | [ ]  AuthenticationΈλεγχος αυθεντικότητας |
| [ ]  Environmental archaeology (paleopathology, paleozoology, paleobotany, etc.)Μελέτη περιβαλλοντικής αρχαιολογίας (παλαιοπαθολογία, παλαιοζωολογία, παλαιοβοτανική κλπ) | [ ]  Physical/chemical properties characterizationΠροσδιορισμός φυσικοχημικών και μηχανικών ιδιοτήτων |
| [ ]  Other (specify)Άλλο (προσδιορίστε) |  |

JUSTIFICATION FOR ANALYSES ABROAD

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΓΙΑ ΑΝΑΛΥΣΕΙΣ ΕΚΤΟΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

|  |
| --- |
| [ ]  Technique not available in GreeceΗ τεχνική δεν υλοποιείται στην Ελλάδα |
| [ ]  Scientific reasons (collaboration, specialization, etc)Επιστημονικοί λόγοι (επιστημονική συνεργασία, εξειδίκευση κλπ.) |
| [ ]  Other (specify)Άλλο (προσδιορίστε) |  |

REQUIRED SUPPLEMENTARY MATERIAL

ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ

* 1. Comprehensive list with photographs of the movable/immovable monuments to be sampled or analysed in situ. The area of sampling and/or analyses should be indicated in the photographs when possible. Αναλυτικός κατάλογος των μνημείων (κινητών ή ακινήτων) προς δειγματοληψία ή επιτόπια ανάλυση και φωτογραφική τεκμηρίωση με υπόδειξη του σημείου λήψης δείγματος (αν είναι δυνατόν)
	2. Approval/Consent of the owner of the publication rights of the material to be analysed, if applicable. Έγκριση του έχοντος το αποκλειστικό δικαίωμα δημοσίευσης.

|  |  |
| --- | --- |
| Applicant’s signatureΥπογραφή αιτούντος |  |

1. Indicate the Ephorate / Museum to which the application is submitted. Συμπληρώστε την Εφορεία Αρχαιοτήτων ή το Μουσείο στο οποίο απευθύνεται το αίτημα. [↑](#footnote-ref-1)
2. Dating of the site if object dating is unknown. Χρονολόγηση του χώρου προέλευσης σε περίπτωση που η χρονολόγηση του μημείου δεν είναι γνωστή. [↑](#footnote-ref-2)
3. For multiple objects/monuments a separate catalog must be provided. Σε περίπτωση περισσότερων κινητών μνημείων να επισυνάπτεται αναλυτικός κατάλογος. [↑](#footnote-ref-3)
4. Fill one table for each analytical method and object type (add tables, if required). Συμπληρώστε έναν πίνακα για κάθε μέθοδο ανάλυσης (εάν απαιτείται προσθέστε πίνακες). [↑](#footnote-ref-4)